



Signing Your Envelope in King County – Vietnamese Transcript

Ký lá phiếu của quý vị ở quận King – Bản dịch lại tiếng Việt

	Signing Your Envelope in King County	Ký lá phiếu của quý vị ở quận King
<i>Text:</i>	Your signature matters	Chữ ký của quý vị rất quan trọng
<i>Voiceover:</i>	Remember the declaration you sign and date each time you vote by mail? It's located on the back of the envelope you return your ballot in. You may not realize it, but your signature is required for your ballot to be opened and your vote to be counted. By law, King County Elections must check to make sure the signature on each envelope matches the signature on file with the voter's registration. Specially trained Elections employees examine each signature to make sure it matches, in order to verify every voter's identity. Training is provided by the Washington State Patrol Fraud Unit, the state authority on signature verification and fraud. King County Elections will contact you if the signatures do not appear to match. Make sure to respond as quickly as possible, even if Election Day has passed. Voters have a limited time after Election Day to correct signature issues and have their votes counted.	Quý vị có nhớ tuyên thệ cử tri quý vị ký và ghi ngày mỗi khi quý vị bỏ phiếu bằng thư? Nó nằm trên mặt sau phong bì quý vị dùng để gửi lại lá phiếu. Quý vị có thể không để ý, nhưng chữ ký bắt buộc phải có để lá phiếu được mở và phiếu bầu của quý vị được tính. Theo luật, Hội đồng bầu cử quận King phải kiểm tra để chắc chắn chữ ký trên mỗi phong bì giống với chữ ký trong hồ sơ đăng ký cử tri. Các nhân viên Hội đồng bầu cử được đào tạo đặc biệt để kiểm tra từng chữ ký, đảm bảo phù hợp, nhằm xác minh danh tính của mỗi cử tri. Khóa đào tạo được cung cấp bởi Đơn vị tuần tra gian lận tiểu bang Washington, cơ quan nhà nước có thẩm quyền kiểm tra chữ ký và gian lận. Hội đồng bầu cử quận King sẽ liên lạc với quý vị nếu các chữ ký không giống nhau. Đảm bảo đáp ứng càng nhanh càng tốt, ngay cả khi ngày bầu cử đã qua. Cử tri có một khoảng thời gian giới hạn sau ngày bầu cử để điều chỉnh các vấn đề chữ ký và để cho phiếu bầu của họ được tính.

	When signing the voter's declaration, keep these tips in mind:	Khi ký trên tuyên thệ cử tri, xin lưu ý những lời khuyên này:
<i>Text and voiceover:</i>	Make sure the envelope is yours	Bảo đảm phong bì đó là của quý vị
<i>Voiceover:</i>	Sometimes they get mixed up with those of other family members.	Đôi khi các phong bì này lẫn lộn với các phong bì của những thành viên khác trong gia đình.
<i>Text and voiceover:</i>	Your name should be printed on the back of the envelope	Tên của quý vị được in ở mặt sau phong bì.
<i>Voiceover:</i>	Sign carefully. Remember that we use this signature to verify that this is your ballot. It might be helpful to use a ruler to help keep your signature lined up and in the space provided. And if you have difficulty signing your name, you can simply make a mark on the line for the voter's signature and have two witnesses sign on the lines provided. Any acquaintance can sign as a witness. No one can sign for you, not even someone acting as Power of Attorney. Finally, if you have any questions, be sure to call us. We want to make sure your vote is counted.	Ký cẩn thận. Xin lưu ý chúng tôi sử dụng chữ ký này để xác minh đây đúng là lá phiếu của quý vị. Sử dụng cái thước để giữ cho chữ ký của quý vị thẳng hàng và trong phạm vi cung cấp là rất hữu hiệu. Và nếu quý vị gặp khó khăn trong việc ký tên, quý vị có thể đơn giản đánh dấu vào dòng chữ ký của cử tri và có hai người làm chứng ký vào các dòng cung cấp. Bất kỳ người quen nào cũng có thể ký làm chứng. Không ai có thể ký thay quý vị, thậm chí kể cả người đang được ủy quyền. Cuối cùng, nếu quý vị có bất cứ câu hỏi nào, hãy gọi chúng tôi. Chúng tôi muốn chắc chắn là phiếu bầu của quý vị được tính.
<i>Text:</i>	For more information www.kingcounty.gov/elections 206-296-VOTE (8683) 1919 S.W. Grady Way Renton, WA 98057	Để biết thêm thông tin www.kingcounty.gov/elections 206-296-VOTE (8683) 1919 S.W. Grady Way Renton, WA 98057